

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДКАСТОВ В ОБУЧЕНИИ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

Олейник О. В.

Орский гуманитарно-технологический институт (филиал) ОГУ, г. Орск

Понимание текста на слух или аудирование при обучении иностранному языку является сложной задачей. Живая речь любого носителя языка сопровождается разговорными, диалектными словами, вероятными дефектами речи. Следовательно, самым важным условием для того, чтобы научиться понимать иностранный язык на слух является слушание. Для решения задач, связанных с интенсификацией и ускорением процесса обучения иностранному языку, формированием коммуникативной и языковой компетенций применяются различные информационные технологии.

Наиболее эффективным является использование аудио- и видеоподкастов. Они позволяют активно формировать и развивать навыки аудирования иноязычной речи. На английском оно пишется как Podcast. Слово состоит из двух частей «Pod» и «Cast». Первая часть Pod произошла от названия «iPod» (Айпод). iPod - портативный mp3-плеер для проигрывания звуковых файлов, который производит компания Apple. Вторая часть Cast произошла от английского «Broadcasting», что переводится с английского, как «широкоформатное вещание» или «выпуск в эфир».

В свободной энциклопедии Википедия представлено следующее объяснение значения слова «Подкастинг»:

«Подкастинг — процесс создания и распространения звуковых или видео-передач (то есть подкастов) во Всемирной сети (обычно в формате MP3 или Ogg/Vorbis для звуковых и Flash Video и других для видео-передач). Как правило, подкасты имеют определенную тематику и периодичность издания (однако бывают и исключения). Целевая аудитория подкастинга — пользователи персональных или портативных компьютеров, а также владельцы портативных плееров ... »

Подкаст это звуковой файл (чаще всего в формате MP3) или же видеофайл, который распространяется бесплатно через интернет для массового прослушивания или просмотра своей целевой аудитории.

Существуют следующие типы подкастов:

Аудио-подкаст представляет из себя аудио запись законченных идей, мыслей, лекций, новостей, презентаций, которая несет в себе явный интерес и пользу для целевой аудитории. Запись оформляется в mp3-файл, который далее предоставляется для прослушивания.

Видео-подкаст представляет из себя видеозапись на какую-либо тему.

Интернет представляет много возможностей для обучения, а именно аудирования иноязычной речи. Следующие сайты с помощью аудио и видео-подкастов знакомят студентов с культурой, литературой, традициями и обычаями Германии и других немецкоговорящих стран: www.wdr-fernsehen.de ; www1.wdr.de.

На страницах сайта www.dw.de представлено много информации страноведческого плана, имеется возможность прослушать и просмотреть актуальные новости на немецком языке при этом можно замедлить темп сообщения, что особенно актуально при обучении немецкому языку на начальном этапе. Также на данной странице имеются аудио-подкасты, в которых представлены немецкие диалекты, данная информация особенно важна для студентов языковых вузов в рамках дисциплин «Лексикология», «Социолингвистика».

Сайт института им. Гёте представляет целый спектр аудио-подкастов для изучающих немецкий язык. Для практики устной речи интересен подкаст «Grüße aus Deutschland», в котором представлены ряд диалогов по следующим темам: Essen und Ernährung, Liebe, Familie im Wandel, Studentenleben, zwischen Schule und Beruf и многие другие. Данная тематика дает возможность слушать аутентичную речь носителей языка в коммуникативных ситуациях повседневной жизни. Для облегчения прослушивания аудио-подкасты сопровождаются напечатанным материалом аудио-роликов в формате pdf. Подобная функция есть также у сайта www.slowgerman.com.

Сайт www.deutschlern.net учит овладению простейших, элементарных разговорных клише под рубрикой «Guter Umgang. Deutschlernen mit Umgangssprache», используя их в конкретных речевых ситуациях повседневной жизни.

Преимущества подкастов заключаются в том, что они дают возможность слушать аутентичную речь носителей языка в коммуникативных ситуациях повседневной жизни. Материалы подкастов периодически обновляются, т.е. изменяется их информационное наполнение, и расширяется словарный запас; подкасты доступны студентам благодаря мобильному телефону, ноутбуку и т. д.; подкасты можно использовать как на занятиях в аудитории, так и для самостоятельной работы студентов.

Подбор подкастов осуществляется с учетом пройденного лексико-грамматического материала и в зависимости от степени сложности прослушиваемого текста, не редко подкаст сопровождается упражнениями на отработку новых лексических единиц, фразеологических оборотов, например, подкасты сайта www.vitamine.de.

Работа с аудио- и видеоподкастами может заключаться в следующем. Студентам предъявляется текст для аудирования два раза. В первый раз студентам предлагают прослушать текст в медленном темпе и ответить на вопросы преподавателя. Во второй раз студенты слушают тот же текст в нормальном темпе и передают его содержание на немецком языке. Затем студенты по аналогии с прослушанным текстом, используя новые слова и выражения, передают содержание подкаста. Такая формы работы позволяет студентам концентрировать внимание на содержании текста, активизирует запоминание, дает возможность воспроизвести услышанное и построить собственное высказывание на данную тему, включив в него новую лексику. Таким образом, аудирование как вид рецептивной деятельности является предпосылкой для развития продуктивных умений, таких как говорение.

Студентам, изучающим иностранный язык, должны помочь аудио- и видеоподкасты с целью овладения навыками правильного произношения, разговорной речи, чтения, аудирования, коммуникации. Подкастинг расширяет запас общеупотребительной и разговорной лексики, а также лексики литературного языка, грамматических конструкций, устойчивых сочетаний и фразеологизмов, характерных для современного немецкого языка.